bernette
sublime

my
city

my
bernette

Rome 8

Bruksanvisning

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Ved bruk av elektriske apparater må en del grunnleggende sikkerhetsforskrifter følges, disse er som følgende:

Les alle sikkerhetsforskriftene før maskinen tas i bruk. Legg bruksanvisningen på en egnet plass i nærheten av symaskinen. Sørg for at andre brukere av symaskinen blir kjent med denne.

FARE

For å redusere risikoen for elektrisk støt:

1. Maskinen må ikke forlates når den er tilkoblet nettet.
2. Trekk alltid støpselet ut av kontakten etter bruk, og før rengjøring.

ADVARSEL

For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, ulykker og personskade:

1. La aldri maskinen bli benyttet som leketøy. Følg derfor alltid nøye med når den brukes av barn, eller er i nærheten av barn.
2. Personer (inkludert barn) med handikap, uerfarenhet og liten kunnskap må ikke tillates å bruke symaskinen uten at en ansvarlig person er tilstede.
3. Pass på at symaskinen ikke blir brukt som leketøy for barn.
4. Bruk maskinen kun til det den er ment for og som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk kun anbefalt, originalt ekstra-utstyr som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
5. Bruk aldri maskinen når ledning eller støpsel er ødelagt, når den har falt i gulvet eller på annen måte er blitt ødelagt, når den har fått vannskade. Bring maskinen til nærmeste autoriserte BERNINA-forhandler eller serviceverksted forundersøkelse, reparasjon og justering av elektriske og mekaniske komponenter.
6. Bruk aldri maskinen med noen av lufteåpningene tette eller tildekket. Hold alltid lufteåpningene på maskinen og pedalen frie for lo, støv og tøyrester.
7. Hold alltid fingrene unna bevegelige deler. Vær spesielt oppmerksom i området rundt symaskin-nålen.
8. Bruk alltid original BERNINA stingplate. Gal stingplate kan forårsake skade på nål eller nålbrekk.
9. Bruk aldri bøyde nåler.
10. Dra eller skyv aldri stoffet mens du syr. Dette kan skade nålen og føre til at den brekker.
11. Slå alltid maskinens strømbryter på ("O") før det utføres noen arbeidsoperasjoner i nålområdet. Eksempelvis træing eller skifte av nål, spole, fot eller lignende.
12. Før deksler fjernes må maskin kobles fra det elektriske nettet. Dette er nødvendig ved rengjøring, smøring, og andre brukerservice-operasjoner nevnt i bruksanvisningen. (Ta støpselet ut av kontakten)
13. Mist aldri, putt aldri fremmedlegemer inn i noen av maskinens åpninger.
14. Bruk ikke maskinen utendørs.
15. Maskinen må ikke brukes i nærheten av og samtidig med bruk av aerosolbokser (spray-) og oksygenapparater.
16. Før maskinen kobles fra nettet - sett strømbryter på ("O"), trekk deretter støpselet ut av stikk-kontakten.

17. Når maskinen skal frakobles nettet - trekk i støpselet, ikke i ledningen.
18. Dersom strømledningen er skadet, må den skiftes ut av forhandleren eller denne sitt service-verksted eller tilsvarende kvalifisert person.
19. Plasser aldri noe oppå pedalen.
20. Denne maskin er utrustet med en motor som er dobbeltisolert (med unntak av USA/Canada). Bruk kun reservedeler som er originale og se til, at reparasjoner blir utført i samsvar med retningslinjene for dobbeltisolerte produkter.

SERVICE PÅ DOBBELTISOLERTE PRODUKTER

Et dobbeltisolert produkt er istedenfor jording utstyrt med 2 typer skjerming. Det skal ikke tilføyes jording verken under service eller installasjon. Service på slike produkter krever kunnskap og varsomhet og må kun bli utført av dertil kyndig personell som kun benytter original-deler. Kjennetegnet for et dobbeltisolert produkt er ved ordet dobbeltisolert.

Dette symbol ⧈ kan også vise at produktet er dobbeltisolert.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Denne symaskin er kun ment for husholdningsbruk.

Miljøbevaring

Din lokale forhandler har forpliktet seg til å beskytte miljøet.

Vi anstrenger oss for å minimere våre produkters innvirkning på miljøet, ved kontinuerlig å forbedre produktenes design og vår produksjonsteknologi.

Kast ikke symaskinen i husholdningsavfall. Sørg for å avhende maskinen slik myndighetene krever.

Hvis elektriske apparater blir hensatt på en uforsvarlig måte kan dette føre til utskillelse av farlige emner til grunnvannet og dermed få innflytelse for næringskjeden og forgifte naturen i årevis.

Når et nytt apparat/symaskin blir innkjøpt er din selger forpliktet til å ta imot det/den gamle uten utgift for deg.

LED-Stråling

Bruk aldri optiske instrumenter direkte mot LED lyskilde klasse 1 M

Viktige sikkerhetsforskrifter 1

Innholdsfortegnelse 3

Symaskinens komponenter 4

Symaskinens komponenter 4
Utstyr 5

Klargjøring av symaskinen 6

Koble maskinen til strømnettet 6
Pedal 6
Friarmbord 7
Skuff med sømoversikt og føtter 7
Spole undertråd 8
Legge i spolen 10
Skifte nål 11
Træ overtråden 12
Automatisk nålitræder 14
Hente opp undertråden 15
Trådkutter 15
Trådspenning 16
Justere trykkfottrykket 16
Skifte fot 17
2 høyder på foten 18
Heve/senke tranportøren 18
Justering av balanse 19

Viktig syinformasjon 20

Nål-, stoff- og trådtabell 20
Bruk av føtter: Oversikt 21

Display 22

Informasjon i display 22

Bruk av symaskinen 23

Forklaring på taster 23
Taster for vanlige funksjoner 24
Taster for spesielle funksjoner 26

Sømoversikt 28

Bruksmåter 31

Praktiske råd 31
Rettsøm og nålposisjon 33
Sikksakk 33
Elastiske sømmer 34
Overlocksømmer 35
Blindsøm 36
Sy i knapper 37
Sy knapphull 38
Sy hull 41
Stoppeprogram 42
Sette i glidelås 44
Sette i skjult glidelås 46
Kantsøm 47
Påsying av snor 48
Pynte- og motivsømmer sydd med broder-fot 49
Quilting 50
Hullsøm 52
Tungekant 52
Rynking 53
Kapper 54
Frihåndstopping, quilting brodering og monogramsøm 55
Overtransportfot 57

Spesialfunksjoner 58

Speilvende motiv 58
Forlenge motivsømmer 59
Tvillingnål 60
Hjelpe-funksjon 62
Advarsler 63
Varsel-lyd 64
Minne 65

Vedlikehold 71

Rengjøring 71
Skifte LED-lampen 71

Feilsøking 72

Feilsøking 72

Symaskinens komponenter

1. Trådfører for spoling og trådspenning
2. Trådfører
3. Pil-taster
4. Setup-tast
5. Start/ Stopp-tast
6. Nålstopp oppe/ nede
7. Autom. festing og enkeltsøm
8. Tast for retursøm
9. Ett-trinns knapphull
10. Automatisk nålitræder
11. Stingplate
12. Friarmbrett og utstyrsboks
13. Trådspenningsratt
14. Hastighetsregulator
15. LCD-skjerm
16. Justering av stingbredde og bla gjennom minne-taster
17. Stinglengde-ratt
18. Lagringstast
19. Minne-tast
20. Direkte sømvalg-tast, tall-taster
21. Sømvalg
22. Skuff for sømoversikt og føtter
23. Snellepinne
24. Spoleapparat
25. Spolestopper
26. Åpning for ekstra snellepinne
27. Håndhjul
28. Av/ på-bryter
29. Strømkontakt
30. Kontakt for pedal
31. Trykkfottrykk
32. Overtrådleder
33. Bærehåndtak
34. Trykkfotløfter
35. Trådkutter
36. Fot
37. Hendel for senking av transportør

Utstyr

Standard

1. Normalfot (T)
2. Glidelåsfot (I)
3. Knappisyingsfot
4. Knapphullfot (D)
5. Broderifot(A)
6. Overlockfot (E)
7. 1/4'-inchfot
8. Stoppefot
9. Blindstingfot (F)
10. Snellestopper (stor)
11. Snellestopper (lliten)
12. Spoler (3 stk.)
13. Filtskiver
14. Ekstra snellepinne
15. Nålpakke (5 nåler)
16. Kantlinjal
17. Sprettekniv, børste
18. L-skrutrekker

Ekstrautstyr (følger ikke med maskinen)

19. Fallefot (K)
20. Snorfot (M)
21. Glidelåsfot for skjult glidelås
22. Rynkefot
23. Tvillingnål
24. Overtransport-fot

Koble maskinen til strømnettet

Før du kobler maskinen til strømnettet, forsikre deg om at spenning (Volt) og frekvens som står på maskinen samsvarer med det som er i strømnettet.

Sett symaskinen på et stabilt bord.

1. Koble maskinen til strømnettet ved å stikke støpselet (2-polig) inn i kontakten.
2. Sett nettledningen i strømkontakten.
3. Slå bryteren på "PÅ".
4. Sylyset begynner å lyse så snart symaskinen er koblet til strømnettet.

Merk:
Se til at maskinen er slått av (bryteren på "O") og koblet fra strømnettet når maskinen ikke er i bruk, eller ved utskifting av utstyr.

Informasjon om polarisert plugg (gjelder ikke Norge)

"Dette apparatet har en polarisert plugg (et blad bredere enn det andre). For å redusere risikoen for elektrisk støt, er denne pluggen ment å passe en polarisert kontakt på kun en måte. Hvis støpselet ikke passer i kontakten, snu det. Dersom det fremdeles ikke passer, ta kontakt med en elektriker som kan installere riktig kontakt. Ikke prøv å endre støpselet".

Pedal

Når symaskinen er avslått, plugger du inn ledningen til pedalen i kontakten på symaskinen.

Slå på maskinen, trykk så langsomt på pedalen for å begynne å sy. Symaskinen stopper å sy når du slipper opp foten.

Viktig:
Kontakt en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil angående tilkobling av maskinen til strømnettet. Trekk ut strømledningen når maskinen ikke er i bruk. Maskinen må brukes sammen med pedal C-9000.

Friarmbord

Hold friarmbordet horisontalt, og skyv det i pilens retning.

Innsiden av friarmbordet kan benyttes som utstyrs-boks.

Skuff med sømoversikt og føtter

For å åpne trekker du skuffen mot deg, for å lukke skyver du den tilbake. Sømoversikt-skuffen gir deg anbefalte innstillinger for sømmer og motiver, sammen med anbefalt fot til de ulike sømmer.

Det vises også noen eksempler på maskinens bruksmåte. Skuffen inneholder tilpasset plass for den enkelte fot og i den forbindelse oversikt over bruksmåten til disse.

Spole undertråd

1. Plasser en tom spole på spoleapparatet.
   Ved små trådsneller, sett snellestopperen med den smale siden inn mot trådsnellen eller benytt liten snellestopper.

2. Legg tråden inn i den øverste trådføreren.

3. Før tråden i klokkeretningen rundt trådspenningen.

4. Før trådenden inn i et av hullene i spolen (se bilde) og sett spolen på spoleapparatet.

5. Skyv spolen mot høyre.

6. Når spoleapparatet er skjøvet til høyre "spoleposisjon" vises følgende symbol på LCD-skjermen " ".
   Når spoleapparatet trykkes mot venstre igjen "syposisjon" forsvinner spolesymbolet fra skjermen.

7. Hold trådenden fast med en hånd.

8. Trykk på pedalen eller bruk Start/stopp-tasten for å begynne å spole.

9. Etter at spolen har spunnet noen runder, stopp maskinen og klipp tråden tett ved hullet i spolen. Fortsett å spole til spolen er full. Motoren stanser automatisk når spolen er full. Stopp symaskinen og skyv spolen mot venstre.

10. Kutt tråden og fjern spolen.

Merk:
Når spoleapparatet står i spoleposisjon, kan ikke maskinen sy eller håndhjulet beveges. For å kunne sy må spoleapparatet skyves mot venstre (syposisjon).

Legge i spolen

Merk:
- Slå av maskinen ("O") før du setter inn eller tar ut spolen
- Når du setter inn eller tar ut spolen, må nålen være hevet til sin høyeste posisjon.
- Feil træing kan skade maskinen!

For å åpne spoledekselet, skyv det mot deg.

Legg i spolen slik at denne dreies mot klokkeretningen.

Trekk tråden langs med pilmarkeringen gjennom åpningen under fingeren (A) gjennom trådspenning til tappen (B).

For å være sikker på at tråden er trædd riktig i trådspenningen, kan du trykke lett med en finger på spolen mens du med den andre hånden trekker i tråden. Du bør merke en motstand.

Trekk tråden langs pilmarkeringene fra (B) til (C) på stingplaten.

For å kutte tråden, trekk den bakover over trådkutteren ved punkt (C).

For å lukke dekselet, skyv det bakover.

Skifte nål

Merk:
Slå av maskinen ("O") før du setter i eller tar ut nålen.

Skift nål regelmessig, spesielt hvis den viser tegn til å være slitt og forårsaker problemer.

Sett i nålen som vist:

A. Løsne nålskruen og stram den igjen etter at du har satt i den nye nålen. Den flate siden av nålhodet skal vende bakover.

B. Sett nålen inn så langt opp den vil gå.

Nålene må være i perfekt stand.

Problemer kan oppstå med:

- Bøyde nåler
- Butte nåler
- Skadde spisser

Træ overtråden

Merk:
Dersom overtråden ikke blir korrekt trædd, kan forskjellige problemer oppstå.

For å løsne trådspenningen må først nålen heves til sin høyeste posisjon og foten heves for å frigjøre trådspenningen.

1. Hev snellepinnen til den smetter inn i midtposisjon. Sett så på trådsnellen, slik at tråden vikles av i front av snellen. Sett så på en snellestopper.

2. Legg tråden inn i øvre trådfører.

3. Trekk tråden fremover og ned. Slik vil tråden legge seg i trådspenningen. Hold samtidig trådsnellen fast.

4. Så videre ned og rundt trådløfterdekselet.

5. Oppover for å træ tråden innen øyet i trådløfter og så nedover igjen.

6. Træ gjennom fjæren over nålen.

7. Træ så tråd fra front bakover gjennom nåløyet og trekk da av 10 cm som legges under foten. Kutt for lang trådende i trådkutteren.

   Nålen kan også træs med nålitræderen, (se neste side).

Automatisk nålitræder

Sett nålen i høyeste nålposisjon og senk transportøren.

Merk:
Slå av maskinen ("O")!

Senk nålitræder-spaken sakte og før tråden som avbildet gjennom trådfører og så til høyre.

Nålitræderen snur seg automatisk til træ-posisjon, og haken passerer gjennom nåløyet.

Trekk tråden til høyre foran nålen.

Hold løst i tråden og slipp sakte opp spaken.
Haken vil trekke tråden gjennom nåløyet, formet som en løkke.
Trekk tråden helt gjennom nåløyet med tråden.

Hente opp undertråden

Hold overtråden med venstre hånd.

Drei håndhjulet mot deg til nålen er hevet igjen.

Dra i overtråden for å hente undertråden gjennom hullet i stingplaten.

Legg begge trådene bakover under foten.

Trådkutter

Trådkutteren benyttes:

1. Til å kutte tråden etter at du har trædd maskinen.
2. Til å kutte tråden etter å ha sydd ferdig en søm.

Når du skal kutte tråden etter at du er ferdig med å sy, hev foten.

Ta vekk stoffet, trekk trådene til venstre for frontdekselet og kutt trådene med trådkutteren.

Trådene kuttes i passende lengde for neste søm.

Trådspenning

- Normal trådspenning: "4".
- For å øke trådspenningen, drei rattet opptil neste tall.
- For å redusere trådspenningen, drei rattet ned til neste tall.
- En korrekt trådspenning er avgjørende for et godt sømresultat. Hvis man syr motiver vil det alltid være en fordel å redusere overtrådspenningen slik at trådene møtes på vrangen.

Normal overtrådspenning for rettsøm.

Overtrådspenning for løs for rettsøm. Still spenningen til en høyere verdi.

Overtrådspenning for stram for rettsøm. Still spenningen til en lavere verdi.

Normal overtrådspenning for sikksakk og motivsøm.

Justere trykkfottrykket

Trykkfottrykket er fra fabrikken forhåndsinnstilt og trenger ingen videre justering i forhold til benyttet stoff (tynne eller tykke stoffer). Trykkfottrykket kan allikevel ved behov justeres. Drei på stilleskruen med en mynt.

Ved søm i svært tynne stoffer kan du minske trykkfottrykket ved å dreie stillskruen mot klokkeretningen og ved søm i tykke stoffer kan du øke trykket ved å dreie stillskruen med klokkeretningen.

For å gå tilbake til den originale innstillingen, drei på stillskruen til den er i plan med endedekselet.

Skifte fot

Merk:
Slå av maskinen ("O")!

Sette på trykkfotfeste
Hev trykkfotstangen. (a)
Sett på trykkfotfeste (b) som avbildet.

Sette på fot
Senk trykkfotfeste (b), til festemekanismen (c) ligger direkte over festestiften (d) i fotsålen.
Trykk festelåsen (e) oppover. Senk trykkfotfeste (b) og fotsålen (f) hekter seg på festestiften.

Ta av foten
Hev foten.
Trykk på den sorte festelåsen (e) og fotsålen løsner.

Sette på kantlinjal
Skyv linjalen (g) gjennom åpningen som avbildet.
Juster etter behov.

2 høyder på foten

Med trykkfotløfteren hever og senker du foten.

Når du skal sy flere lag tykke stoffer kan foten heves til andre trinn, ved å trykke trykkfotløfteren lenger opp.

Dette gjør det enklere å plassere sømarbeidet.

Heve/senke transportøren

Når friarmbrettet er fjernet, finner du hendelen for heving/senking av transportøren på baksiden av friarmen.

Når du skyver spaken mot symbolet " " (b) senker du transportøren, for eksempel ved knappisying eller frihåndsbrodering.

Skyver du spaken mot symbolet " " (a) heves transportøren igjen og maskinen er klar for vanlig sying igjen.

Transportøren lar seg ikke heve om ikke håndhjulet blir dreiet, selv om spaken skyves mot høyre. Drei håndhjulet en gang helt rundt, for å heve transportøren.

Justering av balanse

Dersom du opplever ujevne sting ved motivsøm, tall eller manuelle knapphull, juster balansen med rattet.

Hjulet skal vanligvis stå i midten.

Justere skjeve elastiske sømmer

Om sømmen er for bred, drei hjulet med klokkeretningen.

Hvis sømmen er for smal, drei hjulet mot klokkeretningen.

Justere skjeve bokstaver eller tall

Hvis bokstavene eller tallene overlapper hverandre, drei hjulet mot klokkeretningen.

Hvis bokstavene eller tallene er for langt fra hverandre, drei hjulet med klokkeretningen.

Nål-, stoff- og trådtabell

Nåltyper	Stoffer	Tråd
9-11/65-75	Tynne stoffer - tynne bomullstoffer, blonde, ull, silke, musselin, Qiana, bomull, trikot, jersey, krepp, vevd polyester, skjorte og bluse stoffer.	Tynn tråd i bomull, nylon eller polyester.
12/80	Mellomtykke stoffer - bomull, satin, seilduk, doble strikkestoffer, tynne ullstoffer.	De fleste trådtyper som selges er mellomtykke og passer disse stofftyper og nåltykkelser.
14/90	Mellomtykke stoffer - bomull, seilduk, ull, tykke strikkestoffer, frotté, dongeri.	Bruk polyester tråd på syntetiske stoffer og bomull på natur vevde stoffer for best resultat.
16/100	Tykke stoffer - canvas, ull, telt, quiltede stoffer, dongeri, møbelstoff (tynne til mellomtykke).	Bruk alltid samme type tråd som over- og undertråd.
18/110	Tykk ull, ytterklær-stoffer, møbelstoff, noen lær-typer og vinyl.	Tykk tråd, teppetråd. (Bruk høyt trykkfottrykk.)

Viktig:

Velg nåltykkelse i forhold til trådtykkelse og tykkelse på stoffet

NÅL, STOFF VALG

Nåltyper	Utførelse	Stofftyper
HA x 1 15 x 1	Normal spiss nål. Tykkelser fra tynne til tykke. 9 (65) til 18 (110)	Vanlig vevd ull og bomull. Anbefales ikke til vrangbord.
15 x 1/ 130/ 705H	Liten kulespiss nål. 9 (65) to 18 (110)	Vanlig syntetisk vevde stoffer, polyesterblandinger, trikot, vrangbord. Kan brukes istedenfor 15×1 for søm i alle stoffer.
15 x 1/ 130/ 705H (SUK)	Kulespiss nål. 9 (65) to 18 (110)	Gensere, lycra, badetøy, strikk.
130PCL/ 705H-LR/LL	Skinn-nål. 12 (80) to 18 (110)	Lær, vinyl, møbelstoff. (Etterlater mindre hull enn standard stor nål.)

Note:

- Tvillingnåler kan brukes til både nytte- og motivsømmer.
- Nålbetegnelser for tykkelse på nålen vises ved tallene 65, 70, 80 etc. I Amerika og Asia benyttes betegnelsene 9, 11, 12 osv.
- Skift nål ofte; ved annenhvert plagg eller hvis tråden ryker eller maskinen hopper over sting.

Bruk av føtter: Oversikt

For spesielle sømmer og til kreative varianter anbefales tvillingnål.

Fot	Bruk	Nål	Fot	Bruk	Nål
Normalfot (T)	Vanlige sømarbeider, lappeteknikk, motivsøm		Blindsømfot (F)	Blindsøm	
Glidelåsfot (I)	Sette inn glidelås		Fallfot (K) *	Fallesøm	
Knappisyingsfot	Sy i knapper		Snorfot (M) *	Sy fast snorer	
Knapphullfot (D)	Sy knapphull		Fot til skjult glidelåsfot*	Sette inn skjult glidelås	
Broderfot (A)	Broderisømmer		Rynkefot *	Rynking	
Overlockfot (E)	Sikre kanter		Overtransportfot *	Hjelper til med jevn transportert av vanskelige stoffer og flere lag.	
1/4"-Quiltefot	Quilt-og lappeteknikk				
Stoppe-/ broderfot	Stopping Frihåndbrodering Monogram		Tvilingnål *		

* Kjøpes som ekstrautstyr.

Informasjon i display

Normal-funksjon

1. Sømvalg ved direktevalgstaster
2. Sømvisning
3. Anbefalt fot
4. Nålposisjon
5. Stinglengde (mm)
6. Sømnummer
7. Nålstopp oppe
8. Retur-tast
9. Automatisk festesting
10. Sømvalg etter nummer
11. Motivforlengelse
12. Speilvende-funksjon
13. Nålstopp nede
14. Autom. stopp ved motivslutt
15. Tvillingnålfunksjon
16. Stingbredde(mm)
17. Alfabetkategori

I "minne-funksjon"

18. Minnekapasitet
19. Minne-modus aktivert
20. Slette-funksjon
21. Bla gjennom minne
22. Sette inn-funksjon

Forklaring på taster

1. Tast for retursøm
2. Autom. festesting og enkel-sømtast
3. Nålstopp oppe/ nede
4. Start/stopp-tast
5. Setup-tast
6. Pil-taster
7. Justering av stinglengde
8. Lagringstast
9. Minne-tast
10. Taster for direkte sømvalg og tall
11. Valg av sømkategori
12. Taster for justering av stingbredde og gjennomsøking av minne og brukerveiledning (syhjelp)
13. Motorhastighets-regulering

Taster for vanlige funksjoner

Valg av sømkategori

Trykk på tasten for å velge forskjellige sømkategorier. Det er tre forskjellige kategorier tilgjengelig.

Det kan med tasten i tillegg innstilles 2 funksjoner i minne-modus (slette/legge til).

Direkte sømvalg: 10

Sømvalg etter nummer: 55

Alfabet: 95

Slette modus.(Bare i minnemodus)

Sett inn-modus.(Bare i minnemodus)

Direkte sømvalgstaster/ talltaster

Dersom direkte sømvalg er aktivert, kan du trykke på tall-tastene (0-9) for å velge avbildet søm direkte.

De to andre sømkategoriene krever at du angir tosifrede tall for å velge søm.

Korrekte sømnummer finner du i bruksanvisningen og i sømoversikten i skuffen.

Pil-taster

For å velge forrige eller neste søm i en kategori i normal- eller minne-modus.

I Setup-modus velges ønsket funksjon med disse tastene.

Taster for justering av stinglengde

Trykk på "–" for å redusere stinglengden.

Trykk på "+" for å øke stinglengden.

Stinglengden kan stilles inn fra "0.0-4.5mm". Enkelte sømtyper har begrenset stinglengde.

Når du velger en søm vil den anbefalte stinglengde stilles inn automatisk og vises med tall på skjermen.

Taster for justering av stingbredde og for å bla i minnet

For å redusere stingbredden, trykk på tasten "–".

For å øke stingbredden, trykk på tasten "+". Stingbredden kan stilles inn fra "0.0-7.0mm". Enkelte sømtyper har begrenset stingbredde.

Når du velger en søm vil den anbefalte stingbredde stilles inn automatisk og vises med tall på skjermen.

Ved sømmene 01-03 eller 24 blir nålposisjonen vist i display. Denne kan forandres ved hjelp av stingbredde-tastene.

Trykk på tasten "–" for å velge nålposisjon venstre og trykk på tast "+" for nålposisjon høyre. Til sammen kan du velge 15 nålposisjoner. (7 venstre, 7 høyre og midten).

I minne-modus har stingbredde-tastene to funksjoner: Stingbredde-regulering og bla gjennom minne.

Hastighetsregulator

Ved å justere skyvebryteren kan motorhastigheten reduseres eller økes. Skyvebryterens plassering bestemmer farten ved fullt trykk på pedalen.

Saktere: Skyv mot "–".

Raskere: Skyv mot "+" .

Når du syr ved hjelp av Start/ stopp-tasten, bestemmer regulatoren den faktiske motorhastigheten

Taster for spesielle funksjoner

Start/stopp-taste

For å starte symaskinen, trykk på start-/stopp tasten. For å stoppe, trykk på tasten igjen.

Maskinen vil gå langsomt ved start av sømmen.

På denne måten kan du bruke maskinen uten pedal.

Tasten lyser avhengig av hvordan symaskinen brukes.

Grønt når maskinen er klar til å sy.
Rødt ved sying eller spoling.

Nålstopp oppe/ nede

Når du trykker på denne tasten, lager nålen et halvt sting. Avhengig av nålens posisjon, stopper den enten øverst eller kun nederst. Samtidig bestemmes nålstopp-posisjonen (oppe eller nede). Dette vises på LCD skjermen.

Trykk på tasten: Er pilen på LCD skjermen oppe, " ▲ " stopper nålen i sin høyeste posisjon.

Trykk på tasten: Er pilen på LCD skjermen nede " ▼ " stopper nålen i sin nederste posisjon.

Merk:

Dersom du trykker på nålstopp-tasten mens du syr, vil symaskinen automatisk stanse.

Autom. festesting og enkel-søm

Når du velger søm 01-05 eller 24 vil maskinen automatisk sy 3 festesting umiddelbart, om du trykker på tasten for automatiske festesting. Deretter stanser maskinen.

Inntil symaskinen stanser, vises symbolet " ⦿ " på skjermen.

Ved valg av andre sømmer, vil symaskinen først sy ferdig den aktuelle rapport, før den automatisk syr 3 festesting og stanser (untatt sømmene 01-05, 10, 24, 45-55).

På skjermen vises symbolet " I▶ " til maskinen har stanset. Om du trykker en gang til på tasten eller velger en annen søm, er funksjonen avslått.

Tast for retursøm

For å sy bakover, trykk på denne tasten.

I LCD vises denne pilen " ". Dette betyr at symaskinen nå syr bakover.

Bare sømmene 01-05 og 24 kan syes bakover.

Symaskinen syr nå permanent retursøm. For å sy fremover, trykk på tasten igjen. Om du trykker på tasten og slipper den opp igjen før du begynner å sy vil maskinen sy permanent bakover. Trykk på tasten igjen for å sy fremover.

Setup-tast

Trykk på Setup-tasten for å åpne Setup-programmet og endre innstillinger (speilvende, forlenge, tvillingnål, spesialfunksjoner), og få syhjelp på skjermen.

Se i kapitlet om spesielle funksjoner for å lære mer om denne tasten.

Minne-tast

For å se, lagre og endre motiver, kombinasjoner, bokstaver og tall.

For å gå ut av denne funksjon trykk nok en gang på tasten.

Merk:

Sømmene 10 og 45-55 kan ikke lagres.

Lagrings-tast

Når maskinen står i minne kan lagring og bearbeiding av motiver finne sted. Motivene kan endre form ved speilvending, forlengelse og stinglengde-bredde.

Les mere om disse egenskaper under avsnitt spesialfunksjoner.

Sømmer

Direktevalg

Søm		Bredde (mm)		Lengde (mm)		Fot	Funksjoner					
		Auto	Manuell	Auto	Manuell		Retur	Feste	Forlenge	Speilvende/ Fot	Tvillingnål	Minne
Rettsøm	1		0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*			*	*
	2		0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*			*	*
Trestings forsterket rettsøm	3		0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*			*	*
Sikksakk	4	5.0	0.0~7.0	2.0	0.3~4.5	T	*	*			*	*
3-stings sikksakk	5	5.0	2.0~7.0	1.0	0.3~4.5	T	*	*			*	*
Lukket overlock	6	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E		*		*/T	*	*
Blindsøm	7	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	F		*		*/T	*	*
Muslingesøm	8	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	E		*		*/T	*	*
Superelastisk søm	9	2.0	1.0~6.0	2.5	1.0~3.0	T		*		*	*	*
1-trinns knapphull	0	5.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D						

*: kan endres.

Sømvalg etter nummer

Søm		Bredde (mm)		Lengde (mm)		Fot	Funksjoner					
		Auto	Manuell	Auto	Manuell		Retur	Feste	Forlenge	Speilvende/ Fot	Tvillingnål	Minne
Rettsøm	01		0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*			*	*
	02		0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*			*	*
Trestings forsterket rettsøm	03		0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*			*	*
Sikksakk	04	5.0	0.0~7.0	2.0	0.3~4.5	T	*	*			*	*
3-stings sikksakk	05	5.0	2.0~7.0	1.0	0.3~4.5	T	*	*			*	*
Lukket overlock	06	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E		*		*/T	*	*
Blindsøm	07	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	F		*		*/T	*	*
Muslingsøm	08	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	E		*		*/T	*	*
Superelastisk søm	09	2.0	1.0~6.0	2.5	1.0~3.0	T		*		*	*	*
1-trinns knapphull	10	5.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
3-stings forsterket sikksakk	11	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		*			*	*
Overlock	12	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E		*		*/T	*	*
Vaffelsøm	13	7.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A		*			*	*
Universøm	14	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~4.5	T		*			*	*
Rynkesøm	15	6.0	2.5~7.0	1.5	1.0~4.5	T		*			*	*
Elastisk blindsøm	16	3.5	2.5~7.0	1.5	0.5~4.5	F		*		*/T	*	*
Universal	17	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T		*			*	*
Superstrekksøm (Parisersøm)	18	4.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T		*		*	*	*
Enkel overlock	19	4.0	2.5~7.0	1.0	1.0~3.0	T		*		*	*	*
Fagottsøm	20	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		*			*	*
Standard overlock	21	5.0	3.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E		*		*/T	*	*
Knapphullsting (Applikasjonssøm)	22	3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T		*		*	*	*

*: kan endres.

Observer:

Delene markert i **grått** i tabellen ovenfor tilsvarer en rapport.

Søm		Bredde (mm)		Lengde (mm)		Fot	Funksjoner					
		Auto	Manuell	Auto	Manuell		Retur	Feste	Forlenge	Speilvende/ Fot	Tvillingnål	Minne
Fjærsøm	23	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A		*			*	*
Quitlesøm med håndsydd utseende	24		0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*			*	*
Motivsøm	25	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*	*	*	*
Motivsøm	26	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*		*	*
Motivsøm	27	6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		*		*	*	*
Motivsøm	28	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*		*	*
Motivsøm	29	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*	*	*	*
	30	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*	*	*	*
	31	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*	*	*	*
	32	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*		*	*
Motivsøm	33	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*			*	*
	34	7.0	4.0~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*			*	*
	35	7.0	4.0~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*		*	*	*
	36	7.0	4.0~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*			*	*
Quiltesøm (frihånd)	37	6.0	4.5~7.0	1.0	1.0~3.0	A		*			*	*
Motivsøm	38	5.0	3.0~7.0	2.5	1.5~4.5	A		*			*	*
Motivsøm	39	6.0	5.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		*			*	*
	40	6.0	5.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		*		*	*	*
Motivsøm	41	7.0	3.0~7.0	2.0	1.0~3.0	T		*			*	*
	42	7.0	4.0~7.0	2.5	1.5~3.0	A		*			*	*
	43	7.0	5.0~7.0	2.0	2.0~3.0	A		*			*	*
	44	7.0	4.0~7.0	3.0	2.5~4.5	A		*			*	*
Automatisk stoppesøm	45	7.0	3.5~7.0	2.0	1.0~2.0	D						
	46	7.0	3.5~7.0	2.0	1.0~2.0	D						
Ulike 1-trinns knapphull for bluse, jakke og dress	47	5.5	3.0~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
	48	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D						
	49	6.0	3.0~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
	50	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D						
	51	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D						
	52	7.0	5.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
	53	7.0	5.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
	54	6.0	3.0~7.0	1.5	1.0~3.0	D						
Hull	55	7.0	7.0,6.0,5.0	--	--	A						

*: kan endres.

Observer:

Delene markert i **grått** i tabellen ovenfor tilsvarer en rapport.

Bokstaver (alfabet) og tall

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z

63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88
Ä	Å	Æ	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ü	ä	ã	å	æ	ë	è	é	ê	ñ	ö	õ	ø	ì	ç	ü	ũ	ß	&

89	90	91	92	93	94	95
?	!	_	’	,	.	-

Merk :

- I normal-modus blir alle bokstaver sydd i maks. 7 mm høyde. Dersom flere bokstaver skal benyttes, må disse stilles på linje.

- Om en bokstavrekke blir lagret i minne, blir de store bokstavene sydd i redusert høyde på 5,5 mm. Slik vil alle bokstavene stilles på linje automatisk.

- Når bare store bokstaver blir lagt inn i minne, vil disse bli sydd med en høyde på 7 mm.

Praktiske råd

Returtast

Brukes til festing ved sømstart og slutt.

Trykk på returtasten og sy 4-5 sting.

Når du slipper opp tasten, vil maskinen sy fremover.

Friarm

Friarmen er praktisk når du skal sy rørformede plagg, som bukseben og ermer.

Sy hjørner

1. Stopp symaskinen når du kommer til et hjørne.
2. Senk nålen med håndhjulet eller trykk en gang på nålstopp oppe/nede tasten.
3. Hev foten.
4. Drei stoffet, med nålen som omdreiningspunkt.
5. Senk foten og fortsett å sy.

Sy i tykke stoffer

Den sorte knappen til venstre på foten, låser foten i en horisontal stilling når du trykker på denne før du senker foten. Dette sikrer jevn transportering ved start av sømmen og er til hjelp når du skal sy flere lag eller sy over sømmer f.eks når du legger opp jeans. Når du kommer til et spesielt tykt område, senk nålen og hev foten. Press tåen på foten og trykk på den sorte knappen. Senk så foten igjen og sy videre.

Den sorte knappen løses ut automatisk etter et par sting.

Du kan også plassere et annet stoff i samme tykkelse som høydeutligning bak sømmen.

Eller du kan hjelpe transporten ved å føre stoffet for hånd når du syr mot det tykke området.

Rettsøm og nålposisjon

Endre nålposisjon

Disse innstillinger gjelder kun for søm nr. 01-03 og 24. Den forhåndsinnstilte innstillingen er "⊙", midtposisjon.

Ved å trykke på tasten "–" blir nålposisjonen forskjøvet til venstre. Ved å trykke på tasten "+" blir nålposisjonen forskjøvet til høyre.

På LCD-skjermen vises nålposisjonen ved punkt og tall.

Du kan programmere 15 nålposisjoner.

Endre stinglengde

Trykk på stinglengde-tasten "–" for å redusere stinglengden. For lengre sting, trykk på stinglengde-tasten "+".

Generelt kan man si at jo tykkere stoffet, nålen og tråden er, jo lenger skal stinglengden være.

Sikksakk

Justere stingbredde

Den maksimale stingbredden for sikksakk-sting er "7.0". Stingbredden kan allikevel reduseres for alle sømmer. Øk stingbredden ved å trykke på stingbredde-tasten "+" (fra "0.0-7.0").

Justere stinglengde

Sikksakk-stingene blir tettere jo lenger mot "0.3" stinglengden er innstilt.

Korrekte siksakk-sting oppnås med en stinglengde mellom "1.0-2.5". Svært tette sikksakk-sting kaller man plattsøm.

Elastiske sømmer

Elastiske sømmer er sterke og fleksible og strekker seg med stoffet uten å ryke. Ideelt for stoffer som lett rakner, og strikkestoffer. Egner seg også godt til å sy sammen f. eks. jeans-stoffer.

Elastiske sømmer kan også med hell benyttes som dekorativ kantavslutning.

Tre stings forsterket rettsøm brukes for å forsterke elastiske sømmer og gir slitesterke sømmer.

Trestings forsterket sikksakk-søm egner seg godt til kraftige stoffer som jeans, poplin, seilduk o.l. .

Overlocksømmer

Bruk av overlockfot

Sett på overlockfot (E).

Sy langsmed stoffkanten slik at stoffkanten ligger i føringen på overlockfoten.

Merk:
Overlockfoten benyttes bare til søm nr. 06,08,12 og 21. Ikke sy med stingbredde smalere enn "3.5". Ved andre sømmer eller annen stingbredde enn anbefalt, kan det hende at nålen treffer foten og brekker.

Normalfot

Sett på normalfoten (T).

Sy med stoffet langsmed føringskanten på foten. Når du syr, så se til at nålen går over stoffkanten på høyre side.

Blindsøm

07: Blindsøm og søm i undertøy i ikke elastiske stoffer.

16: Blindsøm i elastiske stoffer.

Merk:
Blindsøm krever noe øvelse. Sy alltid en prøve først.

Brett stoffet som vist, slik at vrangsiden ligger øverst.

Kast over stoffkanten før du starter.

Plasser stoffet under foten. Drei håndhjulet forover, til nålen svinger helt til venstre. Nålen skal bare så vidt gjennomhulle stoffkanten. Dersom den ikke gjør det, juster stingbredden.

Juster linjalen (b) ved å dreie på rattet (a) slik at linjalen hviler mot bretten.

Sy langsomt, mens du forsiktig fører stoffet langs kanten på linjalen.

Snu stoffet.

Sy i knapper

Sett på knappisyings-foten.

Still hendelen for heving/ senking av transportøren på " ".

Plasser sømarbeidet under foten. Legg knappen på ønsket sted og senk foten.

Velg sikksakk-søm. Still stingbredden på "2.5-4.5", slik at den samsvarer med avstanden mellom hullene i knappen.

Drei håndhjulet for å se til at nålen går ned i både venstre og høyre hull i knappen.

Før du begynner å sy, trykk på tasten for "automatisk festing". Slik vil maskinen automatisk sy festesting både ved begynnelsen og slutten av sømmen.

Hvis knappen skal ha en "stilk" eller "hals", legg en stoppenål på knappen og sy.

På knapper med 4 hull, syr du først de to fremste og så skyver du sømarbeidet forover og syr de neste to hullene.

Sy knapphull

2.5~7.0	0.3~1.0
3.0~7.0	0.3~1.0
2.5~5.5	0.3~1.0
5.5~7.0	0.3~1.0
3.0~7.0	1.0~2.0

10: For tynne til middels tykke stoffer.

47: For horisontale knapphull på bluser og skjorter, i tynne til middels tykke stoffer.

48: For tynne til middels tykke stoffer.

49: For horisontale knapphull på bluser og skjorter, i tynne til middels tykke stoffer.

50: For horisontale knapphull i tykke stoffer.

51: For tynne til middels tykke stoffer

52: For dresser eller frakker.

53: For tykke jakker.

54: For jeans eller elastiske stoffer, grovt vevd.

Merk:
Før du syr knapphull i sømarbeidet ditt, bør du sy et prøveknapphull på en bit av det samme stoffet du skal bruke.

Tegn knapphullet på stoffet. Maksimal knapphull-lengde er 3cm (knappens diameter pluss tykkelse).

Sett på knapphull-foten. Skyv glidesålen bakover og legg i knappen.

Lengden på knapphullet bestemmes av størrelsen på knappen som settes inn. Før tråden gjennom åpningen i foten og så under foten.

Velg knapphull-søm.

Juster stingbredde og stinglengde (etter ønsket bredde og tetthet).

Legg stoffet under foten slik at midt-markeringen på foten overensstemmer med den tegnede linjen. Senk spaken på foten.

Merk:
Når du velger en type knapphull-søm, vises symbolet " " på skjermen.
Dette er for å minne deg på å senke spaken ned til foten.

Hold forsiktig i enden av overtråden og begynn å sy.

Merk:
Før stoffet forsiktig med hånden. Når knapphullet er ferdig sydd, vil symaskinen automatisk sy noen festesting før den stopper.

* Knapphull blir sydd forfra og bakover som vist under.

Hev foten og kutt tråden.

For å sy samme knapphull igjen, hev foten (returnerer til sin originale posisjon).

Etter å ha sydd knapphull-sømmen, hev spaken tilbake, til den stopper.

Kutt knapphullet åpent, uten å treffe noen av stingene på siden. Bruk en nål på regelsene for å passe på at du ikke kutter for langt.

Knapphull i elastiske stoffer

Når du syr knapphull i elastiske stoffer, bruk innleggstråd.

Sett på knapphullfoten og fest innleggstråden bak på foten. Før trådendene forover og fest dem i sporene og knyt dem midlertidig sammen. Senk foten og start å sy. Juster stingbredden etter tykkelsen på innleggstråden.

Når sømmen er ferdig, trekker du forsiktig i innleggstråden så den ligger stramt. Kutt overflødig tråd.

Merk:

Det anbefales å forsterke baksiden av stoffet med vlieseline.

Sy hull

Velg søm nr. 55 (hullsøm).
Sett på broder-fot (A)

Med stingbreddetastene "–" eller "+" kan du velge størrelse på hullene.

Hullstørrelser:
A. Små: 5,0 mm.
B. Middels: 6,0 mm.
C. Store: 7,0 mm

Senk nålen ved startpunktet i stoffet, og senk deretter foten.
Ved slutten av sømmen sys det automatisk noen festesting, så stanser symaskinen.

Stikk nå ut midten av hullet med en hulltang.
* Hulltangen følger ikke med symaskinen.

Merk :
Om du bruker tynn tråd, kan sømmen se glissen ut. Da syr du rundt kanten enda en gang. (over den første sømmen).

Stoppeprogram

45: Enkel stoppesøm til tynne og middels tykke stoffer.
46: Forsterket stoppesøm til tykke stoffer.

Velg søm 45 eller 46 (typer stoppesøm).
Sett på knapphullfoten.

Tråkle sammen det øverste og underste stofflaget.
Velg nålposisjon. Plasser foten over riften, og senk den.

Skyv knappeholderen helt bakover.
Knappholderen kan plasseres tilvarende den lengde som ønskes stoppet.

Lengden i en stoppeprosess varierer. Maksimal stinglengde er 2,6cm og maksimal stingbredde er 7mm.

a. Lengden på sømmen.
b. Bredden på sømmen.

Plasser sømarbeidet slik at nålen er 2 mm foran området som skal stoppes, og senk foten.

Merk :
Når du senker foten, trykk ikke på fotens front, da vil ikke stoppe-sømmen bli sydd med ønskede innstillinger.

Før overtråden ned i hullet i foten.

Trekk spaken på knapphullfoten ned til utsparringen på foten.

Hold forsiktig i overtråden med venstre hånd, og sy.

Merk:
Når du velger knapphull eller stoppe-søm, vises symbolet " PUSH " på skjermen, for å minne deg på å senke spaken ned til knapphull-foten.

Stoppesøm blir sydd forfra og bakover som vist under

Er flaten som skal stoppes for stor, kan du gjenta sømmen flere ganger, (eller sy på tvers) for bedre resultat.

Sette i glidelås

Merk:
Foten skal kun benyttes med rettsøm og nålposisjon i midten. Dersom du bruker andre sømmer eller nålposisjoner, kan nålen treffe foten og brekke.

Skjult glidelås fra begge sider

- Tråkle glidelåsen på plagget.

- Press sømmonnet fra hverandre. Plasser glidelåsen slik at fronten ligger ned, med tennene mot sømlinjen. Tråkle på Reissverschlussband.

- Sett på glidelåsfoten. Når venstre side skal sys festes foten på feste til høyre.

- Når høyre side skal sys festes foten på feste til venstre.

- Sy venstre side av glidelåsen ovenfra og ned.

- Sy tversover nederste på glidelåsen til andre siden for å sy på høyre siden tilbake. Trekk ut tråklingen og press sømmonnet.

Skjult glidelås fra ene siden

- Tråkle glidelåsen til plagget.

- Brett inn venstre sømmingsmonn og på høyre må det være ca. 3 mm. ekstra å brette.

- Sett på glidelås-foten. Når venstre side skal sys festes foten på feste til høyre. Når høyre side skal sys festes foten på feste til høyre.

- Venstre siden av glidelåsen sys på fra vrangen.

- Snu stoffet til retten. Sy tvers over enden og sy høyre side fast.

- Ca. 5 cm før øverste del av glidelåsen må en stoppe for å fjerne tråkletråden og åpne glidelåsen. Deretter sys ferdig.

Sette i skjult glidelås

* Denne foten er ekstrautstyr og kjøpes separat. Den følger ikke med maskinen.

Foten brukes for å sy i glidelås fra begge sider. Sett på spesialfoten og sett nålen i posisjon midten og sy rettsøm. Velg stinglengde mellom 1.0 til 3 mm. Plasser den åpne glidelåsen rette mot rette på stoffet (se bilde). Før stoffkanten langs med 1,5 cm markeringen på stingplaten. Glidelåstennene legges i rillene til høyre å foten og så syr en fram til skyveren. Plagget tas vekk fra maskinen.

For å sy fast den andre siden av glidelåsen skal stoffkanten på samme måte føres langs med 1,5 cm. markeringen på stingplaten (se bilde). Glidelås-tennene plasseres i rillen under foten til venstre. Lukk glidelåsen og vend om til retten og sy. Bruk normal-foten avslutningsvis og sy rettsøm for å feste enden med festesting.

Kantsøm

* Kantsøm-foten er ekstrautstyr og følger ikke med maskinen.

Brett kanten ca 3 mm og så enda en gang 3 mm i en lengde på ca 5 cm av stoffet .

Drei håndhjulet mot deg, til nålen står i bretten. Senk foten. Sy noen sting, og hev foten igjen. Før stoffbretten inn i den spiralformede åpningen i foten.

Trekk stoffet/kanten litt fram og tilbake, slik at en får bekreftet at fallen blir brettet.

Senk foten og sy langsomt, slik at fallen brettes jevnt i forkant.

Påsying av snor

* Snor-foten er ekstrautstyr og følger ikke med maskinen.

Sy på en eller tre snorer. Dette gir fine effekter på jakker, vester, broderi og lignende.

Du kan benytte perletråd, bomull, broderitråd, heklegarn osv.

Sy i enkel snor

Tegn mønsteret på stoffet ditt. Sett snoren fra høyre inn i den midterste rillen i foten. Trekk snoren ca 5 cm bak foten.

Rillene under foten holder snoren på plass mens den syes over. Velg søm og juster stingbredden slik at stingene rekker akkurat over snoren. Senk foten og sy langsomt, slik fører du snoren over stoffet.

Sy i tre snorer

Skyv tråden til venstre og legg inn tre snorer i rillen under foten. Ca. 5 cm av hver snor trekkes bak foten. Velg ønsket søm og juster stingbredden slik at stingene rekker akkurat over snorene. Senk foten og sy langsomt, slik fører du snorene over stoffet.

Pynte- og motivsømmer sydd med broder-fot

3.5~7.0	0.3~1.0

Bruk satin-foten for å sy satin- og pyntesømmer. Utsparringene under foten gjør at foten uten problemer fører stoffet jevnt med volumiøse dekorsømmer.

Pyntesømmer kan endres ved hjelp av bredde- og lengderegulering. Prøv deg fram på prøvelapper.

Merk:
Når du syr i svært tynne og lette stoffer, anbefaler vi at du forsterker vrangen med vlieseline.

Quilting

Lappeteknikk

For å sikre nøyaktig 6 mm sømmingsmonn må stoffkanten følge linjalen festet til foten.

Merk:

Bare rettsøm med nålposisjon i midten kan benyttes.

Ser en derimot innerkant av fotens høyre del som linjal blir det 6 mm sømmingsmonn. Foten har tydelige markeringer i for- og bakkant som angir 3 eller 6 mm. Den gjør det enkelt ved dreiing i hjørner.

Kantlinjal

Fest quilte-/kantlinjal i fotholderen som avbildet, og still den inn på ønsket bredde.

Sy den første raden og flytt stoffet. Sy alle kommende rader slik at linjalen går langs med forrige rad.

Quiltesøm med håndsydd utseende

Du kan kopiere en håndsydd quiltesøm ved å bruke transparent monofilament-tråd som overtråd og undertråd med vekt på 30 eller 40, mens du øker trådspenningen.

Trådspenningen justeres etter tykkelsen på vatten du bruker.

Parisersøm (applikasjonssøm)

Egnet til alle stoffer og sømarbeider.

Lappeteknikk

Legg stoffdelene rette mot rette og sy med rettsøm.

Åpne sømmonnet og press sidene fra hverandre.

Plasser midten av foten på sømmen og sy over.

Hullsøm

- Legg de brettede stoffkantene ved siden av hverandre med en avstand på ca 4 mm på et stykke tynt papir eller vannoppløselig vliseline og tråkle det fast.

- Still midten av foten midt mellom de to stoffkantene og start å sy.

- Fjern papiret når du er ferdig med å sy.

Tungekant

- Sy langs stoffkanten, men ikke helt ytterst. For best sømresultat bør du spraye stoffet med stivelse og stryke det før du syr.

- Klipp langs sømmen, vær forsiktig så du ikke klipper i stingene!

Rynking

* Rynkefoten er ekstrautstyr og kan kjøpes separat. Den følger ikke med Maskinen.

Rynking

Sett på rynkefoten og still trådspenningen på under 2.

Legg stoffet du skal rynke, til høyre under foten. Sy sammen stoffstykkene med høyre side av fotsålen langsmed stoffkanten, hvormed det automatisk dannes et sømmingsmonn. Egnet til tynne og middels tykke stoffer.

Rynking sammen med påsying av enkeltlag stoff

Se godt på rynkefoten så ser du et spor nederst. Det er mulig å rynke enkeltlaget som ligger under foten, når det laget som skal være glatt puttes inn i sporet i foten, samtidig sys disse deler til hverandre.

1. Ta vekk trykkfot-holderen og sett på rynkefoten.
2. Legg rettsiden opp under foten for det stoffet som skal rynkes.
3. Legg stoffet med rettsiden ned inn i sporet på foten for det stoffet som skal være glatt.
4. Begge stoffene føres gjennom slik bildet viser.

Viktig:

For å få den effekt av rynkingen som er ønskelig anbefales det å gjøre en prøve på et identisk arbeide i en lengde av 25 cm. Å rynke på tvers av trådretningen gir den peneste rynkingen. Ikke sy for hurtig slik at du mister kontrollen av stoffdelene.

Kapper

Sett stinglengden på 4,0 mm og løsne trådspenningen.

Bruk normalfoten og sy linjer med 1 cm. avstand over det aktuelle området.

Knytt trådene på den ene siden.

Trekk i undertråden og fordel rynkene jevnt. Sikre tråden på andre siden.

Reduser trådspenningen om nødvendig og sy motivsømmer mellom radene med rettsøm.

Trekk ut rettsøm-trådene.

Frihånds-stopping - quilting, -brodering og monogram

Still hendelen for heving/ senking av transportøren på " " for å senke transportøren.

Ta vekk fotfeste og sett på stoppefoten. Spaken (a) må ligge bak nålskruen (b). Trykk stoppefoten bestemt på holderen bakfra og forover med pekefingeren og stram skruen (c).

Stopping

Sy først rundt kanten av hullet/riften for å sikre trådendene så de ikke rakner. Sy så over hullet fra venstre mot høyre, med uavbrutte bevegelser.

Drei på stoffet 1/4 (90°) og sy over den første sømmen. Beveg stoffet langsommere for ikke å skape store tomrom mellom radene.

Merk:

Frihåndsstopping utføres uten transportør. Denne er senket. Du styrer bevegelsen av stoffet med hendene. Motorhastighet og stofftransport må tilpasses hverandre.

Brodere

Velg sikksakk-søm og velg stingbredde etter behov.

Sy omrisset av motivet ved å bevege på broderirammen. Pass på å sy med lik motorhastighet. Fyll inn motivet fra omrisset og innover. Sy tette sting.

Ved å bevege rammen raskere, får du lengre sting og ved å bevege rammen saktere får du kortere sting.

Sikre med festesting på slutten.

(Trykk på tasten "automatisk festing")

Monogram

Velg sikksakk-søm og still inn stingbredden etter behov. Sy med jevn motorhastighet og beveg rammen sakte.

Etter hver bokstav bør du sikre ved å sy festesting.

(Trykk på tasten "automatisk festing")

* Broderirammen følger ikke med maskinen, men kjøpes separat.

Overtransportfot

* Overtransportfoten er ekstrautstyr og kjøpes separat. Den følger ikke med maskinen.

Forsøk alltid å sy først uten overtransportfoten. Den skal først settes på når det er nødvendig.

Når du bruker normalfoten er det lettere å føre stoffet og ha oversikt over sømmen. Maskinen din gir deg fremragende stingkvalitet, i stoffer fra sart chiffon til flere lag jeans.

Med overtranportfot blir begge stofflagene transportert likt og det blir lettere å få mønster som striper og ruter til å passe sammen. Foten hjelper også til med jevn transport av vanskelige stoffer.

Hev trykkfotløfteren for å heve trykkfotstangen.

Løsne skruen i trykkfotstangen (drei mot klokkeretningen) og fjern trykkfotholderen.

Sett på overtransportfoten slik:
- Armen (a) passer over nålskruen og nålstangen (b).
- Skyv festehodet i plast (c) fra venstre mot høyre for å feste det på trykkfotstangen.
- Senk trykkfotstangen.
- Stram skruen i trykkfotstangen igjen (drei med klokkeretningen).
- Forsikre deg om at begge skruene (nålstang og trykkfotstang) er festet.

Hent opp undertråden og trekk både over- og undertråden bak overtransport-foten.

Speilvende motiv

Merk:
Alle motivsømmene som vises i bildet til venstre kan speilvendes.

Velg søm.

For speilvende-funksjon, trykk på Setup-Taste " " for å åpne Setup-programmet.

Trykk på stingbreddetasten " " for å speilvende.

For å gå ut av Setup-programmet, trykk på Setup-tasten " " igjen.
Speilvende-symbolet vises på LCD skjermen.

Merk:
Speilvendte motivsømmer kan kombineres med andre sømmer.

A. "Normale" sømmer
B. Speilvendte sømmer

Forlenge motivsømmer

Velg søm.

Åpne Setup-programmet ved å trykke på Setup-tasten " ⊕ ".
Bruk så piltastene " ⌃ ⌄ " for å komme til forlengelse-funksjonen.

Med stingbredde-tasten kan sømmen forlenges flere ganger.
Sømmen kan forlenges opptil fem ganger "normal" lengde.

For å gå ut av Setup-programmet, trykk på Setup-tasten " ⊕ " igjen.
Forlengelses-symbolet vises på LCD.
Gjennom å endre stingbredde eller stinglengde, lar det seg enkelt gjøre å skape en rekke andre sømmer.

Merk:
Sømmene 25, 26 og 28-32 kan både speilvendes og forlenges samtidig.

Tvillingnål

Merk:
Tvillingnål kjøpes separat. Den følger ikke med maskinen.

Sette inn tvillingnål.

Merk:
Når du skal sy med tvillingnål skal du alltid bruke normalfoten, uavhengig av hva som skal syes. Benytt tvillingnål med maks. 2 mm avstand mellom nålene.
(Bernette- artikkelnr. 502020.62.91)

Trykk snellepinnen (23) lett bakover og skyv til den smetter inn i oppreist posisjon. Følg i instruksjonene for træing av enkel nål, bruk horisontal snellepinne. Træ venstre nål.

Sett på snellepinnen (følger med maskinen) i hullet på toppen av symaskinen.

Træ resterende punkter, pass på at tråden går gjennom trådspenningen over nålen.

Træ hver nål for seg.

Merk:
Begge trådene må være like sterke når du syr med tvillingnål. Du kan bruke en eller to farger.

Velg søm.

Merk:
Sømmene 10 og 45-55 kan ikke syes med tvillingnål.

Åpne Setup-programmet ved å trykke på Setup-tasten " ⊕ ".

Bruk så piltastene " ⌃ ⌄ " for å komme til tvillingnål-funksjonen.

For å aktivere tvillingnål-funksjonen trykker ty på stingbreddetasten " ⊕ ".

For å gå ut av Setup-programmet, trykker du på " ⊗ " en gang til.

På LCD vises tvillingnål-symbolet og maskinen reduserer automatisk maksimal stingbredde.

Start og sy, to parallelle sømlinjer blir sydd samtidig.

Merk:
Når du syr med tvillingnål, bruk alltid langsom motorhastighet for å få best resultat.

Hjelpe-funksjon

Noen av maskinens fremgangsmåter kan vises i display, som en hjelp til deg.

Åpne Setup-programmet ved å trykke på Setup-tasten " ⊕ ".
Bruk så piltastene " ∧ ∨ " for å komme til hjelpe-funksjonen.

Velg emne du ønsker hjelp til med stingbreddetastene.

a. Skifte nål
b. Træ overtråd
c. Træ undertråd
d. Legge inn spolen
e. Sy knapphull

Først vises valgte emne. Fremgangsmåten vises i 2 sekunder.
For å stoppe den automatiske avspillingen, trykk på stinglengde-tasten.
For å spille av neste emne, trykk på stinglengde-tasten " ⊕ " og for å spille av forrige emne trykk på stinglengdetasten " ⊖ ".

Gå ut av hjelpe-modus:
- Trykk på stingbreddetastene for å velge et annet emne.
- Velg en annen Setup-funksjon ved hjelp av pil-tastene. .
- Trykk på Setup-tasten for å gå ut av Setup-programmet og tilbake til søm-modus

Advarsler

Visning av bruksanvisnings-ikoner

Senk knapphulls-hendelen

Velger du knapphull- eller stoppeprogrammet, vises symbolet " " på skjermen.

Dette minner deg om at hendelen for knapphullfot må senkes.

Spole

Når du aktiverer spoleapparatet (spoleapparatet er skjøvet til høyre), vises dette symbolet på skjermen.

Advarsel-ikoner

Det har oppstått et problem

Utropstegnet betyr at tråden er vridd eller sitter fast og at håndhjul-akselen ikke kan beveges.

Se etter løsning under "Problemløsning" på sidene 72/73. Når problemet er løst fortsetter maskinen å sy.

Varsel-lyd

- Ved korrekt bruk: 1 pip
- Ved feil bruk: 3 korte pip
- Når det har oppstått et problem som gjør at symaskinen ikke kan sy: 8 sekunder lange korte pip.

Dette betyr at tråden er vridd eller sitter fast og at håndhjul-akselen ikke kan beveges.

Se etter løsning under "Problemløsning" på sidene 72/73. Når problemet er løst fortsetter maskinen å sy

Trykk spoleapparatet tilbake til venstre

Om du trykker på hvilken som helst tast på symaskinen mens spolen er full eller spoleapparatet står til høyre, hører du 3 pip som advarsel-signal. Skyv spoleapparatet tilbake til venstre.

Merk:

Dersom tråden skulle sette seg fast i griperen og hindre nålen i å bevege seg og du allikevel trår på pedalen, vil overvåkingsfunksjonen stoppe symaskinen fullstendig.

For å starte symaskinen igjen må du slå den av og så på igjen. Maskinen starter opp med direkte sømvalg og søm nr. 1.

Merk:

Om problemet fremdeles er der, ta kontakt med din forhandler.

Varsel-lyd

Åpne Setup-programmet ved å trykke på Setup-tasten " ⊕ ".

Bruk så piltastene " ∧ ∨ " og bla til lyd-funksjonen.

Funksjonen kan velges ved å trykke på stingbredde-tastene " − " eller " + ".

Velg ønsket funksjon: Lyd på " " eller lyd av " ".

For å lagre instillingene og gå ut av Setup-programmet, trykker du en gang til på Setup-tasten " ⊕ ".

Minne

Med minne-funksjonen kan flere sømmer kombineres og slik kan du lage nye sømmer. Disse kombinasjonene kan lagres og brukes flere ganger. Kombinasjonene er lagret i minne selv om maskinen blir slått av.

Merk:
- Maskinen er utstyrt med et minne med plass til 30 tegn.
- Flere sømmer kan velges fra sømvalg etter nummer og fra alfabet, og så sys sammen.
- Sømmene 10 og 45-55 kan ikke lagres.
- Når maskinen syr sømmer fra minnet kan nålstopp oppe/nede-tasten og retur-tasten ikke benyttes.

Legg inn en kombinasjon av motiver.

Trykk på mem-tasten for å skifte mellom en sammensetning av bokstaver og motivsømmer.

Trykk på modusvalg-tasten for å komme til ønsket kategori " " eller " " som vises i display.

Registrer nummeret for den søm som ønskes eller benytt bla-funksjonen for det samme. Valget vises i display.

Merk:

Før du trykker på lagringstasten:
- Innstillingene for valgte søm, som stinglengde, stingbredde, speilvending og forlengelse kan justeres.
- Motivet som vises i display kan ved å trykke på Start/Stopp-tasten eller ved bruk av pedalen bli prøvesydd. Maskinen stopper automatisk når kombinasjonen er fullført.

Deretter kan det programmerte med mem-tasten lagres i et ledig minne.

Gjenta disse utførelser for hver ny kombinasjon som ønskes lagret.

Ilagringsmenyen kan et avleses hva som er lagret hvor. Hver strek i/ved lagringsmenyen betyr en minneplass eller et minne.

Trykk på minne-tasten for å forlate minne-modus og komme tilbake til sist valgte sømvalg.

Søke i minne-funkjson

Veksle mellom minne-funksjon og redigerings-funksjon

I minne-funksjon har stingbredde-tastene to formål: Stingbredde-instilling såvel som navigering i minne. Følg med på minne-piltastene på skjermen:

- piltaster aktiv: " ◀mem▶ " søke i minne-funksjon
- ingen piler: " mem " redigering av sømmer i minne

Med lagringstasten kan man veksle mellom funksjonene.

Hente fram og sy lagrede sømmer

Trykk på minne-tasten for å gå inn i minne-funksjon. På skjermen vises første plass i minne.

(* Ledig minne varsel)

Trykk på start/stopp-tasten eller pedalen for å begynne å sy.

Den blinkende markøren på skjermen vil bevege seg etterhvert som du syr.

Merk:

- Står du på en tom minneplass, begynner maskinen å sy første søm.
- Står du på en definert minneplass, begynner maskinen å sy denne sømmen.

Trykk på minne-tasten for å gå ut av minne-funksjon og tilbake til sist valgte søm.

Rediger lagrede sømmer

Trykk på minne-tasten for å gå inn i minne-funksjon. På skjermen vises første plass i minne.

(* Ledig minne varsel)

Bruk stingbredde-tastene for å navigere mellom forskjellige plasser i minnet, og se gjennom instillingene.

Trykk på lagringstasten når du ønsker å endre instillingene (stinglengde, stingbredde, speilvending, forlengelse automatisk festing, tvillingnål-funksjon) i den lagrede sømmen du står i.

Trykk på lagringstasten igjen for å lagre eventuelle endringer og gå videre til neste lagrede søm du vil endre.

Trykk på minne-tasten for å gå ut av minne-funksjon og tilbake til sist valgte søm.

Tvillingnålfunksjon i minne-modus:

- Når du syr med tvillingnål kan du bare bruke standard-sømmer. Dersom en kombinsjon inneholder bokstaver eller tegn fra alfabetet, kobles tvillingnål-funksjonen ut.
- Om tvillingnål-funksjonen er aktivert, kan ingen bokstaver eller tegn fra alfabetet programmeres i minne.
- Dersom tvillingnål-funksjonen er aktivert for noen sømmer i minne, vil denne funksjonen kobles inn dersom en av disse sømmene brukes i en kombinasjon og stingbreddebegrensningen vil gjelde hele kombinasjonen.

Sette inn en ekstra søm

Trykk på minne-tasten for å gå inn i minne-funksjon. På skjermen vises første plass i minne.

(* Ledig minne varsel)

Bruk stingbredde-tasten for å navigere til punktet hvor du ønsker den ekstra sømmen satt inn.

Trykk på sømkategori-tasten flere ganger til sett inn-funksjonen kommer fram.

Trykk på lagringstasten for å sette inn en tom plass på dette punktet. Alle sømmer over vil flyttes en plass forover.

Det vil si at om du velger 2. minneplass, forskyver den opprinnelig lagrede sømmen seg til 3. Plass.

Trykk ønsket nummer på sømmen eller velg med piltastene.

Trykk på lagringstasten igjen for å lagre, og gå så videre til neste plass som ønskes endret.

Trykk på minne-tasten for å gå ut av minne-funksjon og og tilbake til sist valgte søm.

Slette en søm

Trykk på minne-tasten for å gå inn i minne-funksjon. På skjermen vises første plass i minne.

(* Ledig minne varsel)

Bruk stingbreddetastene for å velge den sømmen du ønsker å slette.

Trykk på sømkategori-tasten flere ganger til slette-funksjonen kommer fram.

Trykk på lagringstasten for å slette en søm. Alle sømmer over vil forskyves en plass bakover.

Om du ønsker å slette alle sømmer, trykker du på lagringstasten i tre sekunder. Spørsmålet "Ønsker du å slette ALLE?" kommer fram.

Slipp lagringstasten og trykk den inn igjen for å slette alle sømmer og nullstille minnet.

Merk:

- Hvis bokstaver er lagt inn i minne, vil alle bokstaver slettes når "Slett alle?" blir brukt, og display viser alfabetet på nytt.

- Hvis både bokstaver og motiver/sømmer er lagt inn i minne, vil hele mixen slettes når "Slett alle?" blir brukt, og display viser sømvalg på nytt.

- Trykk på hviken som helst tast (unntatt lagringstasten og minnetasten) for å avbrytte sletting og gå tilbake til forrige skjermbilde.

Trykk på minne-tasten for å gå ut av minne-funksjon og og tilbake til sist valgte søm.

Rengjøring

Merk:
Før du setter på eller tar av deler og før rengjøring, må du slå av maskinen ("O") og koble den fra strømnettet.

Fjern stingplaten.
Still nålen i sin høyeste posisjon og fjern foten.
Ta av spoledekselet, fjern begge skruene og ta av stingplaten.

Trykk spolehuset mot høyre, hev det og ta det ut.

Gjør rent griperbanen.

Rens gripebanen, transportøren og spolekapselen med børsten og en myk klut.

Sett tilbake spolekapselen i griperen, slik at spissen (a) passer inntil (b).
Sett på plass stingplaten og legg spolen i spolehuset. Sett inn spolehusdekselet. Sett på foten.

Viktig!
Stoff, lo og trådrester må fjernes regelmessig.
Drop-in systemet MÅ IKKE smøres!
Ha maskinen jevnlig til service hos din forhandler.

Skifte LED-lampen

Denne symaskinen er utstyrt med en holdbar LED-belysning, som er ment å vare like lenge som symaskinen. Må lampen allikevel skiftes, ta kontakt med din forhandler.

Feilsøking

Før du tar maskinen med på service, prøv følgende. Om problemet fremdeles er der, ta maskinen med dit du kjøpte den eller nærmeste godkjente verksted.

Problem	Årsak	Løsning	Se side
Overtråden ryker	1. Symaskinen er ikke trædd riktig.	1. Træ symaskinen på nytt.	12
	2. Trådpenningen er for stram.	2. Reduser overtrådspenningen (lavere tall).	16
	3. Tråden er for tykk for nålen.	3. Bruk en annen nålstørrelse.	20
	4. Nålen er ikke satt inn korrekt.	4. Fjern nålen og sett den inn på nytt (Den flate siden bakover).	11
	5. Tråden vikler seg rundt snellepinnen.	5. Ta av trådsnellen og nøst opp tråden.	12
	6. Nålen er skadet.	6. Bytt nål.	11
Undertråd en ryker	1. Spolekapselen er ikke satt i riktig.	1. Ta ut spolekapselen, sett den inn på nytt og dra i tråden. Tråden.skal vikles av lett og uten problemer.	10
	2. Spolekapselen er trædd feil.	2. Sjekk spole og spolekapselen.	10
	3. Undetrådspenningen er for høy.	3. Endre trådspenning som beskrevet.	16
Maskinen hopper over sting	1. Nålen er ikke satt inn korrekt.	1. Fjern nålen og sett den inn på nytt (Den flate siden bakover).	11
	2. Nålen er skadet.	2. Sett inn ny nål.	11
	3. Feil nål (tykkelse) er benyttet.	3. Benytt nål som passer til stoffet og tråden.	20
	4. Foten er ikke satt korrekt på.	4. Sjekk og sette den korrekt på.	28-29
	5. Symaskinen er ikke korrekt trædd.	5. Træ symaskinen på nytt.	12
	6. Trykkfottrykket er for svakt.	6. Endre trykkfottrykket.	16
Nålen brekker	1. Nålen er skadet.	1. Sett inn ny nål.	11
	2. Nålen er ikke satt inn korrekt.	2. Fjern nålen og sett den inn på nytt	20
	3. Feil nåltykkelse i forhold til stoffet.	3. Benytt nål som passer til stoffet og tråden.	20
	4. Feil fot sitter på.	4. Sett på korrekt fot.	28-29
	5. Nålholderskruen er løs.	5. Fest skruen med skrutrekkeren.	11
	6. Feil fot i forhold til ønsket søm.	6. Sett på egnet fot i forhold til ønsket søm .	28-29
	7. Overtrådspenningen er for høy.	7. Reduser overtrådspenningen.	16
Løse sting	1. Maskinen er ikke korrekt trædd.	1. Sjekk træingen.	12
	2. Spolekapselen er trædd feil .	2. Træ spolekapselen som vist på bildet.	8
	3. Nål, stoff og tråd samsvarer dårlig.	3. Nåltykkelsen må samsvare med stoffet og tråden.	20
	4. Feil trådspenning.	4. Korriger trådspenningen.	16
Stoffet rynker eller krøller seg sammen	1. For tykk nål i forhold til stoffet.	1. Bruk en tynnere nål.	20
	2. Feil stinglengde.	2. Tilpass stinglegnden.	25
	3. Overtrådspenningen er for høy.	3. Reduser trådspenningen	16

Problem	Årsak	Løsning	Se side
Stoffet rynker seg	1. Trådspenningen er for stram.	1. Reduser trådspenningen .	16
	2. Overtråden er ikke trædd riktig.	2. Træ på nytt.	12
	3. Nålen er for tykk for stoffet.	3. Bruk nål som passer til stoff og tråd.	20
	4. Stinglengden er for lang for stoffet.	4. Velg kortere stinglengde.	25
	5. Trykkfottrykket er feil.	5. Endre trykkfottrykket.	16
Motivene blir skjeve	1. Feil fot.	1. Sett på korrekt fot.	28-29
	2. For høy trådspenning.	2. Reduser trådspenninen.	16
Maschine blockiert	1. Tråd har satt seg fast i griperen.	Fjern over- og undertråden. Drei håndhjulet frem og tilbake med hånd og fjern trådrester.	71
	2. Transportøren er full av lo.		
Maskinen bråker	1. Lo har samlet seg i griper eller nålstang.	1. Gjør ren transportør og griper som beskrevet.	71
	2. Nålen er blitt skadet.	2. Sett inn ny nål .	11
	3. Det kommer en lett summende lyd fra motoren.	3. Dette er normalt.	--
	4. Tråd har satt seg fast i griperen.	Fjern over- og undertråden. Drei håndhjulet frem og tilbake med hånd og fjern trådrester.	71
	5. Transportøren er full av lo.		
Ujevne sting, ujevn transport.	1. Dårlig trådkvalitet.	1. Bruk kvalitetstråd.	20
	2. Spolekapselen er trædd feil.	2. Ta ut spolekapselen, træ den på nytt og legg den riktig på plass igjen.	71
	3. Stoffet er dratt i.	3. Ikke dra eller skyv i stoffet mens du syr. Stoffet blir transportert av transportøren. nachhelfen.	--
Symaskinen går ikke	1. Symaskinen er ikke slått på.	1. Slå på maskinen.	6
	2. Ledningen er ikke satt i kontakten.	2. Sett i ledningen og koble maskinen til strømnettet.	6

bernette
sublime

NO - 07/2013
502020.84.34 / 021D1E1002
©BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com

For more information visit
www.mybernette.com